

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 27 април 2009 година

за изпълнение на **Обща позиция 2008/369/ОВППС** относно **ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго**

(2009/349/ОВППС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид **Обща позиция 2008/369/ОВППС** от 14 май 2008 г. относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго ⁽¹⁾, и по-специално член 6 от нея, във връзка с член 23, параграф 2 от Договора за Европейския съюз,

като има предвид, че:

- (1) След приемането на 31 март 2008 г. на Резолюция 1807 (2008) на Съвета за сигурност на ООН („Резолюция 1807 (2008)“), Съветът прие **Обща позиция 2008/369/ОВППС** от 14 май 2008 г. относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго.
- (2) На 3 март 2009 г. Комитетът по санкциите, създаден съгласно Резолюция 1533 (2004) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации, измени списъка на лица и образувания, за които се прилагат ограничителни мерки.
- (3) Списъците на лица и образувания, за които се прилагат ограничителни мерки, в приложението към **Обща позиция 2008/369/ОВППС** следва да се адаптират съответно.

Списъците следва също така да се изменят, като се включи допълнителна информация за определени лица и образувания, както и да се изключи едно лице, определено на Комитета по санкциите,

РЕШИ:

Член 1

Списъците на лица и образувания, съдържащи се в приложението към **Обща позиция 2008/369/ОВППС**, се заменят със списъците, съдържащи се в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение поражда действие от датата на приемането му.

Член 3

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 27 април 2009 година.

За Съвета
Председател
A. VONDRA

⁽¹⁾ ОВ L 127, 15.5.2008 г., стр. 84.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„а) Списък на лица, посочени в членове 3, 4 и 5

	Фамилно име	Собствено име	Псевдоним	Пол	Ранг, длъжност	Адрес (улица и номер, пощенски код, град, държава)	Дата на раждане	Място на раждане (град, държава)	Номер на паспорта или на картата за самоличност (включително държава, дата и място на издаване)	Гражданство	Дата на посочване	Друга информация
1.	BWAMBALE	Frank Kakolele	Frank Kakorere, Frank Kakorere Bwambale	М							1.11.2005 г.	Бивш ръководител на RCD-ML, упражнява влияние върху политиката и осъществява командването и контрола над силите на RCD-ML, една от въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003), отговорен за трафик на оръжие в нарушение на оръжейното ембарго. Напуснал CNDP през януари 2008 г. Към декември 2008 г. пребивава в Киншаса.
2.	КАКВАВУ BUKANDE	Jérôme	Jérôme Kakwavu	М						Конгоанец	1.11.2005 г.	Известен като: „командир Jérogme“. Бивш председател на UCD/FAPC. FAPC контролира незаконните гранични постове между Уганда и ДРК, които са ключови транзитни пътища за трафика на оръжие. Като председател на FAPC упражнява влияние върху политиката и осъществява командването и контрола над въоръжените сили на FAPC, които участват в трафика на оръжие, и следователно нарушават оръжейното ембарго. През декември 2004 г. е повишен в чин генерал от FARDC. От декември 2008 г. е във FARDC, базиран в Киншаса.
3.	KATANGA	Germain		М						Конгоанец	1.11.2005 г.	Ръководител на FRPI. През декември 2004 г. е повишен в чин генерал от FARDC. Участвал в трансфер на оръжие в нарушение на оръжейното ембарго. Поставен под домашен арест в Киншаса от март 2005 г. поради участието на FRPI в нарушения на правата на човека. Предаден от правителството на ДРК на Международния наказателен съд на 18 октомври 2007 г.

Фамилно име	Собствено име	Псевдоним	Пол	Ранг, длъжност	Адрес (улица и номер, пощенски код, град, държава)	Дата на раждане	Място на раждане (град, държава)	Номер на паспорта или на картата за самоличност (включително държава, дата и място на издаване)	Гражданство	Дата на посочване	Друга информация
4.	LUBANGA	Thomas		М			Ituri		Конгоанец	1.11.2005 г.	Председател на UPC/L, една от въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003), участвал в трафик на оръжие в нарушение на оръжейното ембарго. Арестуван в Киншаса през март 2005 г. поради участието на UPC/L в нарушения на правата на човека. Предаден на Международния наказателен съд от властите на Конго на 17 март 2006 г. От декември 2008 г. е подсъдим за военни престъпления.
5.	MANDRO	Khawa Panga	Kawa Panga, Kawa Panga Mandro, Kawa Mandro, Yves Andoul Karim, Mandro Panga Kahwa, Yves Khawa Panga Mandro	М		20.8.1973 г.	Bunia		Конгоанец	1.11.2005 г.	Известен като: „Шеф Kahwa“, „Kawa“. Бивш председател на PUSIC, една от въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003), участвал в трафик на оръжие в нарушение на оръжейното ембарго. В затвора в Bunia от април 2005 г. за саботиране на мирния процес в Ituri. Арестуван от властите на Конго през октомври 2005 г., оправдан от Апелативния съд в Kisangani, впоследствие предаден на съдебните власти в Киншаса по нови обвинения в престъпления срещу човечеството, военни престъпления, убийство, нападение при квалифициращи обстоятелства и телесна повреда.
6.	MBARUSHIMANA	Callixte		М		24.7.1963 г.	Ndusu/ северна провинция Ruhengeri, Руанда		Руандец	3.3.2009 г.	Изпълнителен секретар на FDLR. Политически/ военен лидер на чужда въоръжена групировка, която действа на територията на ДРК, като възпрепятства разоръжаването и доброволното репатриране и презаселване на бойци в нарушение на параграф 4, буква б) от Резолюция 1857 (2008) на Съвета за сигурност. Настоящо местонахождение: Париж или Таис, Франция.

	Фамилно име	Собствено име	Псевдоним	Пол	Ранг, длъжност	Адрес (улица и номер, пощенски код, град, държава)	Дата на раждане	Място на раждане (град, държава)	Номер на паспорта или на картата за самоличност (включително държава, дата и място на издаване)	Гражданство	Дата на посочване	Друга информация
7.	МРАМО	Iruta Douglas	Mrano, Douglas Iruta Mramo	М		Bld Kanyamuhanga 52, Goma	28.12.1965 г./ 29.12.1965 г.	Bahsali, Masisi/Goma, ДРК		Конгоанец	1.11.2005 г.	Собственик/управител на „Compagnie Aérienne des Grands Lacs“ и на „Great Lakes Business Company“, чиито въздухоплавателни средства са били използвани за оказване на помощ на въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003). Той също така е отговорен за укриване на информация относно полетите и товарите, явно за да позволи нарушаване на оръжейното ембарго. Базиран в Goma и Gisenyi, Руанда. Често пресича международната граница между Руанда и Конго.
8.	MUDACUMURA	Sylvestre		М						Руандец	1.11.2005 г.	Известен като: „Radja“, „Mupenzi Bernard“, „Генерал-майор Mupenzi“. Командир на FDLR, оказва влияние върху политиката и осъществява командването и контрола над силите на FDLR, една от въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003), участвал в трафик на оръжие в нарушение на оръжейното ембарго. Към декември 2008 г. продължава да служи като военен командир на FDLR-FOCA. Базиран в Kibua, територия Masisi, ДРК.

	Фамилно име	Собствено име	Псевдоним	Пол	Ранг, длъжност	Адрес (улица и номер, пощенски код, град, държава)	Дата на раждане	Място на раждане (град, държава)	Номер на паспорта или на картата за самоличност (включително държава, дата и място на издаване)	Гражданство	Дата на посочване	Друга информация
9.	MUJYAMBERE	Leopold	Musenyeri, Achille, Frere Petrus Ibrahim	М			17.3.1962 г., Прибл. 1966 г.	Kigali, Руанда		Руандец	3.3.2009 г.	Полковник. Командир на втора дивизия на FOCA/ Резервни бригади (въоръжена част на FDLR). Военен лидер на чужда въоръжена групировка, която действа на територията на ДРК, като възпрепятства разоръжаването и доброволното репатриране и презаселване на бойци в нарушение на параграф 4, буква б) от Резолюция 1857 (2008) на Съвета за сигурност. Според доказателства, проверени от групата експерти по ДРК към Комитета по санкциите към ССООН, подробно описани в доклада ѝ от 13 февруари 2008 г., освободени от контрола на FDLR-FOCA момичета са били отвлечени и сексуално малтретирани. От средата на 2007 г. FDLR-FOCA, която преди това е набирала момчета в средата или в края на пубертета, насилствено набира младежи на възраст 10 и повече години. Най-малките се използват за охрана, а по-възрастните деца се разполагат на фронтовата линия като войници, в нарушение на параграф 4, букви г) и д) от Резолюция 1857 (2008) на Съвета за сигурност. Настоящо местонахождение: Mwenga, Южно Киву, ДРК.
10.	MURWANASHY- AKA	Dr. Ignace	Ignace	М			14.5.1963 г.	Butera (Руанда)/ Ngoma, Butare, (Руанда)		Руандец	1.11.2005 г.	Председател на FDLR, оказва влияние върху политиката и осъществява командването и контрола над силите на FDLR, една от въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003), участвал в трафик на оръжие в нарушение на оръжейното ембарго. Живее в Германия. Към декември 2008 г. все още признат за председател на политическия клон на FDLR-FOCA.
11.	MUSONI	Straton	IO Musoni	М			6.4.1961 г. (възможно е и 4.6.1961 г.)	Mugambasi, Kigali, Руанда		Паспорт от Руанда с изтекъл срок на 10.9.2004 г.	29.3.2007 г.	Като лидер на FDLR, чужда въоръжена групировка, която действа на територията на ДРК, Musoni възпрепятства разоръжаването и доброволното репатриране или презаселване на бойците, принадлежащи към тези групи, в нарушение на Резолюция 1649 (2005). Живее в Neuffen, Германия. Към декември 2008 г. все още признат за заместник-председател на политическия клон на FDLR-FOCA.

	Фамилно име	Собствено име	Псевдоним	Пол	Ранг, длъжност	Адрес (улица и номер, пощенски код, град, държава)	Дата на раждане	Място на раждане (град, държава)	Номер на паспорта или на картата за самоличност (включително държава, дата и място на издаване)	Гражданство	Дата на посочване	Друга информация
12.	MUTEBUTSI	Jules	Jules Mutebusi, Jules Mutebuzi, полковник Mutebutsi	М				Южно Киву		Конгоанец (южно Киву)	1.11.2005 г.	Известен като: „полковник Mutebutsi“. Бивш заместник военен командир на местно равнище на FARDC на 10-и военен район през април 2004 г., освободен за нарушение на дисциплината и се присъединява към други метежници от бившата RCD—G, за да завземе със сила град Bukavu през май 2004 г. Замесен в получаването на оръжия извън структурите на FARDC и осигуряването на доставки за въоръжените групировки и милиции, посочени в параграф 20 от Резолюция 1493 (2003), в нарушение на оръжейното ембарго. Арестуван от властите на Руанда през декември 2007 г. при опита му да пресече границата с ДПК. Според сведенията понастоящем е „запържан“.
13.	NGUDJOLO	Matthieu Cui	Cui Ngudjolo	М							1.11.2005 г.	„Полковник“ или „генерал“. Ръководител на генералния щаб на FNI и бивш ръководител на генералния щаб на FRPI. Оказва влияние върху политиката и осъществява командването и контрола над силите на FRPI, една от въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003), отговорен за трафик на оръжие в нарушение на оръжейното ембарго. Арестуван от MONUC в Bunia през октомври 2003 г. Предаден от правителството на ДПК на Международния наказателен съд на 7 февруари 2008 г.
14.	NJABU	Floribert Ngabu	Floribert Njabu, Floribert Ndjabu, Floribert Ngabu Ndjabu	М							1.11.2005 г.	Председател на FNI, една от въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003), участвал в трафик на оръжие в нарушение на оръжейното ембарго. Арестуван и поставен под домашен арест в Киншаса от март 2005 г. поради участието на FNI в нарушаване на човешките права.

	Фамилно име	Собствено име	Псевдоним	Пол	Ранг, длъжност	Адрес (улица и номер, пощенски код, град, държава)	Дата на раждане	Място на раждане (град, държава)	Номер на паспорта или на картата за самоличност (включително държава, дата и място на издаване)	Гражданство	Дата на посочване	Друга информация
15.	NKUNDA	Laurent	Laurent Nkunda Bwatare, Laurent Nkunda-batware, Laurent Nkunda Mahoro Batware, Laurent Nkunda Batware, Nkunda Mihigo Laurent	М			6.2.1967 г./ 2.2.1967 г.	Северно Киву/ Rutshuru		Конгоанец	1.11.2005 г.	Известен като „Председателят“ и „Папа Six“ (Папа Шести) и „генерал Nkunda“. Бивш генерал от RCD-G. Присъединил се към други метежници от бившата RCD-G, за да завземе със сила Викави през май 2004 г. Получавал е оръжия извън структурите на FARDC в нарушение на оръжейното ембарго. От основателите на Националния конгрес за народна защита, 2006 г.; висш офицер в Обединение за демокрация на Конго — Гома (RCD-G), 1998—2006 г.; офицер в Патриотичния фронт на Руанда (RPF), 1992—1998 г. Пребивава в Tebero и Kitchanga, територия Masisi. От декември 2008 г. командир на CNDP в Северно Киву.
16.	NTAWUNGUKA	Pacifique	Полковник Omega, Nzeri, Israel, Pacifique Ntawungula	М			1.1.1964 г., припл. 1964 г.	Gaseke, провинция Gisenyi, Руанда		Руандец	3.3.2009 г.	Полковник. Командир на първа дивизия на FOCA (въоръжена част на FDLR). Военен лидер на чужда въоръжена групировка, която действа на територията на ДРК, като възпрепятства разоръжаването и доброволното репатриране и презаселване на бойци в нарушение на параграф 4, буква б) от Резолюция 1857 (2008) на Съвета за сигурност. Според доказателства, проверени от групата експерти по ДРК към Комитета по санкциите към ССООН, подробно описани в доклада ѝ от 13 февруари 2008 г., освободени от контрола на FDLR-FOCA момичета са били отвлечени и сексуално малтретирани. От средата на 2007 г. FDLR-FOCA, която преди това е набирала момчета в средата или в края на пубертета, насилствено набира младежи на възраст 10 и повече години. Най-малките се използват за охрана, а по-възрастните деца се разполагат на фронтовата линия като войници в нарушение на параграф 4, букви г) и д) от Резолюция 1857 (2008) на Съвета за сигурност. Настоящо местонахождение: Peti, границата Walikale-Masisi, ДРК. Получил военно обучение в Египет.

	Фамилно име	Собствено име	Псевдоним	Пол	Ранг, длъжност	Адрес (улица и номер, пощенски код, град, държава)	Дата на раждане	Място на раждане (град, държава)	Номер на паспорта или на картата за самоличност (включително държава, дата и място на издаване)	Гражданство	Дата на посочване	Друга информация
17.	NYAKUNI	James		М						Угандец	1.11.2005 г.	Бизнеспартньор на „командир Jégôte“, поспециално по отношение на контрабандата през границата между ДРК/Уганда, включително заподозрян в контрабанда на оръжие и военни материали с непроверявани камиони. Нарушаване на оръжейното ембарго и оказване на помощ на въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003), включително финансова подкрепа, позволяваща им да провеждат военни операции.
18.	NZEYIMANA	Stanislas	Deogratias Bigaruka Izabayo, Bigaruka, Bigurura, Izabayo Deo	М			1.1.1966 г.; прибл. 1967 г.; или 28.8.1966 г.	Mugusa (Butare), Руанда		Руандец	3.3.2009 г.	Бригаден генерал. Заместник-командир на FOCA (въоръжен клон на FDLR). Военен лидер на чужда въоръжена групировка, която действа на територията на ДРК, като възпрепятства разоръжаването и доброволното репатриране и презаселване на бойци в нарушение на параграф 4, буква б) от Резолюция 1857 (2008) на Съвета за сигурност. Според доказателства, проверени от групата експерти по ДРК към Комитета по санкциите към ССООН, подробно описани в доклада ѝ от 13 февруари 2008 г., освободени от контрола на FDLR-FOCA момичета са били отвлечени и сексуално малтретирани. От средата на 2007 г. FDLR-FOCA, която преди това е набирала момчета в средата или в края на пубертета, насилствено набира младежи на възраст 10 и повече години. Най-малките се използват за охрана, а по-възрастните деца се разполагат на фронтната линия като войници, в нарушение на параграф 4, букви г) и д) от Резолюция 1857 (2008) на Съвета за сигурност. Настоящо местонахождение: Kalonge, Masisi, Северно Киву, ДРК или Kibua, ДРК

	Фамилно име	Собствено име	Псевдоним	Пол	Ранг, длъжност	Адрес (улица и номер, пощенски код, град, държава)	Дата на раждане	Място на раждане (град, държава)	Номер на паспорта или на картата за самоличност (включително държава, дата и място на издаване)	Гражданство	Дата на посочване	Друга информация
19.	OZIA MAZIO	Dieudonné	Ozia Mazio	М			6.6.1949 г.	Agiwara, ДРК		Конгоанец	1.11.2005 г.	Известен като: „Omagi“ и „Г-н Omagi“. Президент на FEC на територията на Аги. Участие във финансови схеми с „командир Jégôte“ и FAPC и контрабанда през границата между ДРК и Уганда, осигуряваща доставки и финансови средства на „командир Jégôte“ и на неговите войски. Нарушаване на оръжейното ембарго, включително чрез оказване на помощ на въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003). Починал в Agiwara на 23 септември 2008 г.
20.	TAGANDA	Bosco	Bosco Ntaganda, Bosco Ntagenda, генерал Taganda	М						Конгоанец	1.11.2005 г.	Известен като: „Терминатор“, „Майор“. Военен командир от UPC/L, който оказва влияние върху политиката и осъществява командването и контрола над силите на UPC/L, една от въоръжените групировки и милиции, посочени в точка 20 от Резолюция 1493 (2003), участва в трафик на оръжие в нарушение на оръжейното ембарго. През декември 2004 г. е назначен с чин генерал във FARDC, но отказва повишението си, като остава извън FARDC. Към декември 2008 г., ръководител на генералния щаб на CNDR. Базиран в Bunagana и Rutshuru.

б) Списък на образуванията, посочени в членове 3, 4 и 5

	Наименование	Друго наименование	Адрес (улица и номер, пощенски код, град, държава)	Място на регистрация (град, държава)	Дата на регистрация	№ на регистрацията:	Основно място на стопанска дейност	Дата на посочване	Друга информация
21.	BUTEMBO AIRLINES (BAL)			Butembo, ДРК				29.3.2007 г.	Частна въздухоплавателна компания, която извършва дейност извън Butembo. Kisoni Kambale (починал на 5 юли 2007 г. и впоследствие изключен от списъка на 24 април 2008 г.) е използвал своята въздухоплавателна компания за превоз на злато, провизии и оръжия на FNI между Mongbwalu и Butembo. Това представлява „предоставяне на помощ“ на незаконни въоръжени групировки в нарушение на оръжейното ембарго, наложено с Резолюции 1493 (2003) и 1596 (2005). Към декември 2008 г. BAL вече не притежава оперативен лиценз за въздухоплавателна дейност в ДРК.
22.	CONGOCOM TRADING HOUSE			Butembo, ДРК (Тел.: +253 (0) 99 983 784				29.3.2007 г.	Предприятие за търговия със злато в Butembo. CONGOCOM е бил собственост на Kisoni Kambale (починал на 5 юли 2007 г. и впоследствие изключен от списъка на 24 април 2008 г.) Kambale получава почти цялата продукция от злато в региона Mongbwalu, която се контролира от FNI. FNI отклонява значителни приходи от данъците, които се налагат на това производство. Това представлява „предоставяне на помощ“ на незаконни въоръжени групировки в нарушение на оръжейното ембарго, наложено с Резолюции 1493 (2003) и 1596 (2005).
23.	COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL), GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)		CAGL, Avenue Président Mobutu, Goma, ДРК (CAGL има офис и в Gisenyi, Руанда); GLBC, PO Box 315, Goma, ДРК (GLBC има офис и в Gisenyi, Руанда) GLBC					29.3.2007 г.	CAGL и GLBC са дружества, собственост на Douglas MPAMO — лице, на което вече са наложени санкции по Резолюция 1596 (2005). CAGL и GLBC са били използвани за превоз на оръжия и амуниции в нарушение на оръжейното ембарго, наложено с Резолюции 1493 (2003) и 1596 (2005). Към декември 2008 г. GLBC вече не притежава въздухоплавателни средства в експлоатация, въпреки че няколко въздухоплавателни средства са продължили да летят през 2008 г. в нарушение на санкциите на ООН.

	Наименование	Друго наименование	Адрес (улица и номер, пощенски код, град, държава)	Място на регистрация (град, държава)	Дата на регистрация	№ на регистрацията	Основно място на стопанска дейност	Дата на посочване	Друга информация
24.	MACHANGA LTD		Кампала, Уганда					29.3.2007 г.	Дружество за износ на злато в Кампала (Директори: г-н Rajendra Kumar Vaya и г-н Hirendra M. Vaya). MACHANGA е закупувало злато чрез редовни търговски връзки с търговци в ДРК, които са тясно свързани с милициите. Това представлява „предоставяне на помощ“ на незаконни въоръжени групировки в нарушение на оръжейното ембарго, наложено с Резолюции 1493 (2003) и 1596 (2005).
25.	TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (НПО)	TPD	Goma, Северно Киву					1.11.2005 г.	Замесена в нарушаването на оръжейното ембарго, тъй като предоставя помощ на RCD-G, по-специално чрез осигуряване на камиони за превоз на оръжие и войски и чрез превоз на оръжие в началото на 2005 г., което се раздава на част от населението в Masisi и Rutshuru, Северно Киву. Към декември 2008 г. TPD все още съществува и има офиси в няколко града на териториите на Masisi и Rutshuru, но дейността ѝ е почти преустановена.
26.	UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD		Kajoka Street, Kisemente Kampala, Уганда (Тел: +256 41 533 578/9); друг адрес: PO Box 22709, Kampala, Уганда					29.3.2007 г.	Дружество за износ на злато в Кампала. (Директори: г-н Kunal LODHIA и г-н J.V. LODHIA). UCI е закупувало злато чрез редовни търговски връзки с търговци в ДРК, които са тясно свързани с милициите. Това представлява „предоставяне на помощ“ на незаконни въоръжени групировки в нарушение на оръжейното ембарго, наложено с Резолюции 1493 (2003) и 1596 (2005).“